

信使、武器與州戰爭專員

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

資金之後便是武器。1848 年，志願者需要步槍、火藥和彈藥，這些物資或在瑞士購買，或從皮埃蒙特運來，儲存在邊境附近。Leone Stoppani 與科莫的愛國者協調武器走私。¹流亡者的主要資助人 Giacomo Ciani，大約在 1841 年至 1850 年間同時擔任州戰爭專員，即負責該州軍需供應的官員。²在一個大多數公職由同樣幾個家族把持的小州，這種身兼數職並不罕見。然而，這表明州行政機構與流亡運動之間交織得何等緊密，也說明了奧地利為何將州當局視為同謀。1848 年 10 月，Valle d'Intelvi 起義失敗後，州財政官員 Vittorio Lurati 也在被捕者之列。³

越境運送資金、信件和武器的信使，與運送走私貨物的人來自同一群體。他們的服務有其價格，而個人信任是其可靠性的唯一保證。第 D.II 章描述了二十世紀的 *spalloni*，他們把鈔票背在背上從意大利運入提契諾州。他們的手法比其所規避的外匯管制更為古老。曾為 1848 年和 1853 年愛國者效力的山路、對海關哨所的了解以及信任網絡，在此之前曾為鹽和菸草的走私者所用，在此之後又為外逃資本的運送者所用。

1 1853 年的查封與海外資產的安全

1853 年 2 月起義最重要的財務後果，並不直接涉及提契諾州。拉德茨基對起義的回應，是下令查封倫巴第一威尼西亞所有政治流亡者的財產，包括那些已在撒丁王國定居、在某些情況下已取得撒丁國籍的人。⁴用 Giacomo Girardi 研究該措施的著作中的話說，奧地利行政當局緩慢地開動起來，暫時佔有了他們的財產。查封使流亡者失去了慣常的收入，也波及留在倫巴第的家屬。它還為奧地利在意大利諸省施行暴政的“黑色傳說”提供了新的論據。⁵都靈政府提出抗議，但其外交努力並不奏效：據 Ester De Fort 所述，查封直到奧地利內閣自行決定時才得以解除。⁶

對於盧加諾作為金融中心的歷史而言，1853 年的查封具有超出其政治背景的意義。它向倫巴第有產階層表明：位於倫巴第的土地、房屋和銀行存款都可能被敵對政府沒收，而無論是外國國籍還是友好國家的抗議都無法保護它們。存放在海外——都靈、日內瓦、倫敦或盧加諾——的動產財富，則在奧地利行政當局的控制範圍之外。這一教訓為一代人所銘記，並傳承下去。後來的意大利歷屆政府，從 1861 年後的自由主義國家到法西斯政權再到共和國，又給意大利家族提供了更多理由，將部分財富置於國家控制範圍之外：外匯管制、財富稅、綁架、通貨膨脹和政治不穩定。第 D.I 章和第 D.II 章追溯了這些資金流動。其前史可追溯至 1850 年代，當時第一批倫巴第家族因政治原因經歷了財產被沒收。數據一覽。卡波拉戈的 Tipografia Elvetica 在 1830 年至 1853 年間出版了 350 餘種書目，其中包括二十八卷本的 *Documenti della guerra santa d'Italia*。⁷奧地利警方的 *Carte secrete*（秘密檔案）取材於約 8,000 份文件。⁸馬志尼 1850 年的國民公債名義總額為一千萬里拉，債券面額為二十五法郎及以上。⁹1853 年，奧地利將 6,000 餘名提契諾人驅逐出倫巴第。¹⁰盧加諾州立高級中學（Liceo cantonale）於 1852 年開辦，首批學生

二十三名。¹¹1851 年，提契諾州為押送匈牙利逃兵途經法國支付了 25,000 法郎。¹²

2 註釋

1. Martinola , “Ticinesi volontari” (見上文) 。
2. Agliati , “ Ciani, Giacomo” (見上文) : 約 1841-1850 年任 “commissaire cantonal des guerres” 。
3. Martinola , “Ticinesi volontari” (見上文) 。
4. Ester De Fort, “La questione dei sequestri austriaci del 1853: echi e reazioni nel regno sardo”, *Mélanges de l'École française de Rome – Italie et Méditerranée* 129/2 (2017), 387–398 , 摘要見 <https://iris.unito.it/handle/2318/1659629> (2026 年 10 月 4 日查閱) 。
5. Giacomo Girardi, *I beni degli esuli* (Roma: Viella, 2022) , 開放獲取 , <https://library.oapen.org/handle/20.500.12657/92032> (2026 年 10 月 4 日查閱) : 行政當局 “ si mise lentamente in moto, impossessandosi temporaneamente delle loro fortune” ; 查封 “ fornirono nuovi argomenti alla leggenda nera del malgoverno austriaco” 。
6. De Fort , “La questione dei sequestri austriaci del 1853” (見上文) 。
7. Viganò , 導言 (見上文) ; Martinola , “La tipografia Elvetica di Capolago” (見上文) 。
8. Martinola , “La tipografia Elvetica di Capolago” (見上文) 。
9. Museo del Risorgimento “Aurelio Saffi” , 目錄記錄 (見上文) 。
10. Bauer , “ Royaume lombard-vénitien” (見 上 文) ; Bianchi , “Ticinesi a Milano” (見上文) 。
11. Snider , “La scuola media pubblica” (見上文) 。

12. Martinola , “Fraternità con gli Ungheresi raminghi” (見上文) 。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-couriers-arms-and-the-cantonal-war-commissioner